

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 24 mars au 1 avril 2018
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from March 24 to April 1, 2018

- Samedi / Saturday – 24**
 17h00 / 5:00 p.m. - Membres défunts de la famille Sabourin / *Pauline*
- Dimanche / Sunday – 25**
Dimanche des Rameaux et de la Passion du Seigneur / Palm Sunday of the Passion of the Lord
 9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Thérèse Gagnon-Castonguay / *son époux Denis*
 - Intentions de Mikael Meka-Mevoung / *Mikael*
 - Jules Lussier / *la famille*
 - Norman Castonguay / *la famille*
 - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Bertrand Raymond / *sa famille*
 - Madeleine LeVasseur (1^e anniv.) /
son époux Armand et ses enfants
 - Raymonde T. Armand (4^e anniv.) / *sa fille Vardha*
 - Normand Derouin / *Suzanne Bertrand*
 12h00 / 12:00 p.m. - Blanche Hurtubise / *Daniel*
 17h00 / 5:00 p.m. - Alexandra Bélanger (20^e anniv.) / *Nicole et Michel Drapeau*
 19h30 / 7:30 p.m. - Paul Tarnowski / *Pauline Trudel*
- Lundi / Monday – 26**
 12h15 / 12:15 p.m. -
 17h00 / 5:00 p.m. - Joseph Michael Taaffe / *sa famille*
- Mardi / Tuesday – 27**
 12h15 / 12:15 p.m. - Brian Aranas / *Amelita Armit*
 17h00 / 5:00 p.m. - No Mass / pas de messe
 19h30 / 7:30 p.m. - **Messe chrismale / Chrism Mass**
- Mercredi / Wednesday – 28**
Mercredi saint / Wednesday of Holy Week
 12h15 / 12:15 p.m. - Laszlo Funtek / *The Funtek family*
 17h00 / 5:00 p.m. - Luigi et Giuseppina Pricolo & Luigi et Maria Vanacore /
leurs enfants
- Jeudi / Thursday – 29**
 19h30 / 7:30 p.m. -
Jeudi saint / Thursday of Holy Week
Célébration bilingue en mémoire de la Cène du Seigneur / Bilingual Celebration in Memory of the Lord's Supper followed by Adoration until 10:00 p.m.
 - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*
- Vendredi / Friday – 30**
 15h00 / 3:00 p.m. -
La Passion du Seigneur / The Passion of the Lord
Célébration bilingue de la Passion du Seigneur / Bilingual celebration of the Lord's Passion
- Samedi / Saturday – 31**
 20h00 / 8:00 p.m. -
Samedi saint / Holy Saturday
Veillée pascale bilingue / Bilingual Easter Vigil
 - Raymond Ouellette / *Colette et Gilles*
- Dimanche / Sunday – 1**
Dimanche de la Résurrection / The Resurrection of the Lord
 9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /
 - For the people of the parish - the Rector
 10h30 / 10:30 a.m. - Ghyslaine Gosselin / *son époux et ses enfants*
 - François Brisson / *sa mère Nicole*
 - Yolande Ménard Patenaude (1^e anniv.) et Léo Ménard /
(10^e anniv.) / la famille
 - Jocelyne Plante-Piché / *Lucie et Dominique*
 - Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*
 - Amadeo de Sousa / *Antonio*
 - Edouard A. Bourque, Sr. / *son épouse Rochelle*
 - Raymonde T. Armand (4^e anniv.) / *sa fille Vardha*
 - Normand Derouin / *Suzanne Bertrand*
 12h00 / 12:00 p.m. - Deceased members of the Patterson family / *Children and grand-children*
 17h00 / 5:00 p.m. - Adélar et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*
 19h30 / 7:30 p.m. - Deceased members of the Marzola family / *Children and grand-children*

| 17-18 mars 2018 / March 17-18, 2018 | |
|--|--------------------|
| Offrandes / Offerings | Revenus / Revenue |
| Offrandes du dimanche / Sunday offerings | \$ 5,909.50 |
| Dépôts directs / Direct deposits | \$ 696.00 |
| Autres revenus / Other revenue | \$ 3,734.00 |
| Collecte spéciale / Special collection | \$ 3,180.00 |
| Nouvel autel / New altar | \$ 105.00 |
| Total | \$13,624.50 |

DIMANCHE DES RAMEAUX (25 MARS 2018)

En ce dimanche des Rameaux, prions pour tous et celles qui se préparent à participer à la Journée mondiale de la Jeunesse à Panama en janvier 2019.

Cathédrale Notre-Dame

La Semaine sainte

La Semaine sainte est au coeur même de la foi chrétienne. Les événements que nous célébrons nous permettent de vivre les grands moments dans la Passion de Jésus et de participer avec lui à la grande manifestation de sa divinité qu'est sa victoire sur la mort. Il est très souhaitable, autant que possible, de consacrer en ces jours un peu plus de temps que d'habitude à la prière et aux célébrations liturgiques. Cette semaine, venons puiser à cette source inépuisable d'amour qui est source de bonheur éternel.

Jeûne et abstinence

Rappelons-nous que le Vendredi saint est jour de jeûne et d'abstinence. Ce jour-là, les catholiques sont appelés à s'abstenir de viande et à prendre un seul repas complet.

Développement et Paix – Carême de partage

Caritas Canada vous remercie pour le don que vous avez fait dans le cadre du *Carême de partage*. Grâce à votre générosité, 3 180\$ ont été recueillis dans notre paroisse. Cette somme va permettre de soutenir des actions de nos sœurs et frères en Afrique, en Amérique latine, en Asie et au Moyen-Orient. Nous vous remercions de porter dans votre prière celles et ceux qui travaillent à bâtir un monde de paix et de justice.

Les personnes qui n'ont pas eu l'occasion de contribuer à cette collecte dimanche dernier sont invitées à le faire cette semaine. Toute contribution à cet effort envers les plus démunis est importante et bienvenue. Merci.

Messe chrismale

Tous les diocésains, diocésaines sont invités à participer à la célébration de la Messe chrismale qui aura lieu à la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, le mardi de la Semaine sainte, soit **le 27 mars prochain à 19h30**.

Invitation - Tenebrae

Le mercredi 28 mars à 19h30, un service de lectures, prières et chants. Les hommes des chœurs de la Cathédrale chanteront les textes Tenebrae. Venez participer à cette expression de l'Église en prière lors de la Semaine sainte.

La collecte pontificale du Vendredi saint en faveur des Lieux saints

Cette collecte aura lieu **le 30 mars**. Cette année encore la *Collecta pro Terra Sancta* du Vendredi saint est pour les fidèles une occasion propice de s'unir à nos frères de Terre-Sainte et du Moyen-Orient où le cri de milliers de personnes privées de tout, parfois même de leur propre dignité, continue à nous parvenir, un cri qui nous brise le cœur et nous pousse à les étreindre de cette charité chrétienne, source sûre d'espérance. Édifier l'Église de Terre-Sainte, dans ses lieux de cultes et dans ses pierres vivantes que sont les fidèles chrétiens, est la responsabilité de toutes les Églises particulières de la chrétienté, conscientes que la foi au Christ a eu comme premier centre moteur l'Église Mère de Jérusalem. Soyons généreux.

Célébration pénitentielle et confession pendant le Carême

Le Samedi saint **31 mars de 15h à 16h**. Il y a toujours des confessions 15 minutes avant chaque messe.

Triduum Pascal

Jedi saint – 29 mars

19h30 Célébration bilingue en mémoire de la Cène du Seigneur suivie de l'adoration jusqu'à 22h.

Vendredi saint – 30 mars, jour de jeûne et d'abstinence

15h Célébration bilingue de la Passion du Seigneur

Samedi saint – 31 mars

20h Veillée pascale bilingue

Dimanche de Pâques – 1 avril

| | | | |
|-------|-------------------|-------|-------------------|
| 9h00 | Messe bilingue | 17h | Messe en français |
| 10h30 | Messe en français | 19h30 | Messe en anglais |
| 12h | Messe en anglais | | |

✠ **L'Église diocésaine** ✠ Voir www.catholiqueottawa.ca

Chemin de croix au centre-ville d'Ottawa

Communauté et Libération organise encore une fois le grand Chemin de croix du **Vendredi saint, le 30 mars**. Celui-ci partira de la basilique St. Patrick à **9h30** et se terminera à la cathédrale Notre-Dame à 12h. Mgr Terrence Prendergast dirigera le Chemin de croix. Nous sommes tous et toutes invités à venir participer à cette expérience de foi. Renseignements: David McConkey clonottawa@gmail.com.

PALM SUNDAY (MARCH 25, 2018)

On this Palm Sunday, let us pray for all those who are preparing to participate in World Youth Day in Panama in January 2019.

Notre Dame Cathedral

Holy Week

Holy Week is at the heart of our Christian faith. The events that we celebrate together make it possible for us to share in the Passion of Christ and to participate in the great manifestation of Jesus' divinity: his victory over death. During these Holy days we are invited to give more time to prayer and to the liturgy celebrated this week. Let us drink from this source of love from which springs eternal joy.

Fast and Abstinence

Let us remember that Good Friday is a day of fast and abstinence. On this day, Catholics are not to eat meat and to take only one full meal.

Development and Peace -Share Lent

Development and Peace – Caritas Canada thanks you for your generosity, \$3,180 was collected in our parish. This sum will help support the actions of our sisters and brothers in Africa, Asia, Latin America and the Middle East. Thank you for continuing to pray for all those who are working to build a world of peace and justice.

All those who did not have a chance to contribute to this collection last Sunday are invited to do so this week. All contributions toward helping the poor are important and welcome. Thank you.

Chrism Mass

All are invited to participate in the Chrism Mass at Notre Dame Cathedral on **Tuesday, March 27, 7:30 p.m.**

Tenebrae Service

On **Wednesday, March 28 at 7:30 p.m.**, a service of readings, song and prayer. A male voice chorus anchored by the men of the Cathedral choirs will sing the Tenebrae texts. Please join us in this powerful expression of the Church at prayer during Holy Week.

Pontifical Good Friday Collection for The Holy Land

This collection will be held on **March 30**. Once again, this *Collecta pro Terra Sancta* is an occasion for the faithful to be one with our brethren in the Holy Land and the Middle East. Unfortunately, from those territories, the outcry of thousands of persons who are deprived of everything, at times even of their human dignity, continues to reach us. Their call is heart breaking and invites us to embrace them through Christian charity, a sure source of hope. Building the Church in the Holy Land is the responsibility of all the Particular Churches of Christianity, recognizing that the Christian faith had its first impulse from the Mother Church in Jerusalem. Let's be generous.

Lenten Sacrament of Reconciliation.

Holy Saturday, **March 31st, from 3:00 p.m. to 4:00 p.m.** There are always confessions 15 minutes before each Mass.

Easter Triduum

Holy Thursday – March 29

7:30 p.m. - Bilingual celebration in memory of the Lord's Supper followed by adoration until 10:00 p.m.

Good Friday – March 30 - Day of fasting and abstinence

3:00 p.m. – Bilingual celebration of the Lord's Passion

Holy Saturday – March 31

8:00 p.m. – Bilingual Easter Vigil

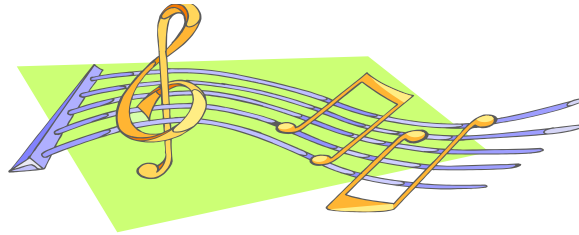
Easter Sunday – April 1

| | | | |
|------------|-----------------|-----------|-----------------|
| 9:00 a.m. | Bilingual mass | 5:00 p.m. | Mass in French |
| 10:30 a.m. | Mass in French | 7:30 p.m. | Mass in English |
| 12:00 p.m. | Mass in English | | |

Diocesan Church ✠ See www.CatholicOttawa.ca

Communion and Liberation - Way of the Cross

On **Good Friday, March 30**, through the streets of downtown Ottawa. Led by Most. Rev. Terrence Prendergast S.J., Archbishop of Ottawa. Departure at 9:30 a.m. from St. Patrick Basilica, 220 Kent St. Arrival around 12:00 Noon at Notre Dame Cathedral Basilica. Info: David McConkey clonottawa@gmail.com.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – 24 mars 2018 à 17h00 et
le 25 mars 2018 2018 à 9h00
Hymns of Praise – March 24, 2018 at 5:00 p.m. and
March 25, 2018 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
**Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)**
Organiste / Organist: Jennifer Loveless

Prélude / Prelude:
Les Rameaux (Poèmes Evangéliques) J. Langlais

Chant d'entrée / Processional Hymn:
Hosanna DMV 441

Psaume Responsorial Psalm:
My God, my God, why have you forsaken me? CBW 63

Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:
Acclamation carême 2 M.G.

Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:
Stabat Mater Dolorosa G.B. Pergolesi
At the cross her station keeping, stood the mournful mother weeping, close to
Jesus to the last.
Debout, la mère des douleurs se tenait en pleurs auprès de la croix à laquelle son
Fils était suspendu.

Sanctus: DMV 258-1
Anamnesis: DMV 258-1
Amen: DMV 258-1
Agnus Dei: DMV 293

Communion: Christ, le fils du Père DVM 413

Méditation / Meditation:
O Vos Omnes M. Garau
O all ye that pass by the way, attend and see if there be any sorrow like to my
sorrow.
O vous tous qui passez, regardez, et voyez, s'il est douleur pareille à la douleur
de mon cœur.

Chantons les louanges du Seigneur
25 mars 2018, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prélude:
Les Rameaux (Poèmes Evangéliques) **J. Langlais**

Chant d'entrée: *Sion crie d'allégresse*

Psaume responsorial: **M.G.**
Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné?

Acclamation à l'Évangile: Acclamation 2 **M.G.**
Gloire et louange à toi, Seigneur Jésus.

Présentation des offrandes:
Christus Factus Est (messe de 10h30) **A. Buckner**
Pour nous, le Christ s'est fait obéissant, jusqu'à sa mort, et la mort sur une croix.
Voilà pourquoi Dieu l'a élevé souverainement et lui a donné le Nom qui est au-dessus de tout nom.

Mystère du Calvaire (messe de 17h00) **DMV 464**

Sanctus: **DMV 258-1**
Anamnesis: **DMV 258-1**
Amen: **DMV 258-1**
Agnus Dei: **DMV 293**

Communion: *Père, s'il est possible* **A. Gouzes**
Père, s'il est possible, que cette coupe passe loin de moi, mais que ta volonté soit faite.

Méditation: *Hosianna Filio David* **S. Scheidt**
Hosanna au fils de David. Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

Hymns of Praise
March 25, 2018 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

Prelude:
Les Rameaux (Poèmes Evangéliques) **J. Langlais**

Processional Hymn: *All Glory, Praise and Honor* **CBW 62**

Responsorial Psalm: (noon Mass) **CBW 63**
My God, my God, why have you forsaken me?

Gospel Acclamation: Acclamation 2 **M.G.**
Glory and praise to you, Lord Jesus Christ.

Presentation of the Gifts:
Solus Ad Victimam (Noon Mass) **K. Leighton**
O Cross of Christ (7:30 p.m. Mass) **CBW 368**

Eucharistic Acclamations: **M.G.**
Lamb of God: **CBW 293**

Communion: *Lenten Communion Antiphons* **J. Biery**
(12:00 p.m. Mass) Father, if this cup cannot pass, but I must drink of it, let your will be done.

Meditation: *Hosianna Filio David (12:00 p.m. Mass)* **S. Scheidt**
Hosanna to the Son of David.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Recessional Hymn: *The Lord in Now Exalted* **CBW 377**